

Роль иноязычных учебных техник как стереотипных инструментов развития языкового сознания обучаемого

Статья посвящена проблеме организации процесса обучения иностранному языку. Подчеркивается необходимость формирования у учащихся сознательного подхода к изучению иностранного языка. Автор статьи рассматривает понятие «языковое сознание», анализирует его содержательный и функциональный аспект. В статье делается акцент на важной роли иноязычных учебных техник, как автономных приемов учебной деятельности, которые способствуют развитию языкового сознания ученика.

Иностранный язык, сознательный подход, учебные техники, языковое сознание.

L.V. Solonina,
Shadrinsk

The role of foreign language teaching techniques as a tool for development of stereotypical language consciousness trainee

The article is devoted to the organization of the process of learning a foreign language. It emphasizes the need for forming students' conscious approach to the study of a foreign language. The author considers the concept of «language consciousness», analyzes his informative and functional aspect. The article focuses on the importance of foreign language teaching techniques as methods of autonomous learning activities that promote language awareness learner.

Keywords: Foreign language, conscious approach, teaching techniques, language awareness.

Для достижения успехов в каком-либо виде деятельности, очень важно сознательно подходить к процессу реализации этой деятельности, осознанно применять разнообразные наиболее эффективные приемы, методы, техники и стратегии реализуемой деятельности. Необходимость формирования у учащихся сознательного подхода к изучению иностранного языка всегда однозначно подчеркивалась в методической литературе.

Н.Д. Гальскова, говоря о новых приоритетах в области обучения иностранным языкам, подчеркивает важность формирования «языкового сознания» учащегося: «...важно, чтобы каждый ученик осознавал процесс обучения как индивидуальный процесс, зависящий в первую очередь от него самого, от его усилий по изучению языка. Реализация большого личностно-развивающего потенциала современного лингвистического образования возможна лишь при условии интенсивной познавательной деятельности школьника, его максимальной творческой активности и самостоятельности» [1, с. 6].

Понятие «языковое сознание» в контексте иноязычной учебной деятельности не имеет однозначного определения. Большинство ученых сходятся во мнении, что понятие «сознания» или «сознательности» всегда вовлечено в описание процессов рефлексии, процессов умственной, мыслительной деятельности, выходящей за рамки чисто механических действий по применению иностранного языка как инструмента общения.

А. Кнапп-Поттхофф, исследуя термин «сознание» в области изучения иностранных языков, приводит основные определения данного понятия и обобщает его функции. Согласно автору, данное явление (в связи с иноязычной учебной деятельностью) может иметь следующее содержание:

- языковое сознание как осознание структуры языка (родного и иностранного);

- языковое сознание как осознание языковой вариативности (в социолингвистическом плане);
- языковое сознание как осознание применимости языковых средств (в прагматическом смысле в зависимости от ситуации);
- языковое сознание как коммуникативное сознание;
- языковое сознание как осознание собственных языковых пробелов;
- языковое сознание как осознание процесса изучения иностранного языка, т.е. ученик осознает свои учебные действия по овладению иностранным языком, сознательно воспринимает сам процесс иноязычной учебной деятельности [3, с. 30].

Именно данное содержание рассматриваемого понятия трактуется нами как обязательное условие эффективной иноязычной учебной деятельности. Среди функций, приписываемых «языковому сознанию», А. Кнапп-Поттхофф выделяет его так называемые «инструментальные функции»:

- мониторинг процесса речевой деятельности;
- привлечение внимания к восприятию и переработке лингвистической информации;
- осуществление анализа и переработки поступающей лингвистической информации;
- создание возможности эффективного применения учебных техник и стратегий в процессе изучения языка;
- создание основы для метакоммуникации – обсуждения проблем изучения языка;
- развитие или поддержание мотивации для дальнейшего изучения языка [3, с. 35].

Кроме того, что учитель, поддерживая интерес и мотивацию к изучению иностранных языков, обращает внимание учеников на важную роль языков в современном, постоянно развивающемся обществе, он должен содействовать формированию их языкового сознания, чтобы процесс иноязычной учебной деятельности осуществлялся максимально сознательно. Задача – «научить учиться», дать ученикам возможность сознательно учить язык, в значительной степени самостоятельно организовывать и реализовать процесс своего учения – на сегодняшнем этапе довольно актуальна. В настоящее время она все больше привлекает внимание педагогов и методистов. В центре внимания научных исследований находятся такие понятия, как урок, сфокусированный на ученике; самостоятельность, автономность, как общая учебная цель; самостоятельная и свободная коммуникация как предметно-специфическая учебная цель и т.п.

Все эти концепции направлены на то, чтобы привести ученика к самостоятельности, независимости, автономности и сознательности в учении. Применение *учебных техник* на уроке иностранного языка способствует решению этих задач.

Под словом «техники» понимается совокупность приемов и способов, которые обычны для определенного вида деятельности. Применительно к нашей проблеме речь идет о методах, которые применяются в процессе обучения иностранным языкам. Изыскиваются пути, которые позволяют достичь цели уверенно и эффективно, будь то, к примеру, всего лишь элементарное использование словаря.

Как известно, цели и задачи любого урока (его педагогический замысел) предусматривают его конечный результат в единстве со способами их достижения, вытекающими из условий, трудностей, известных и характерных для данного этапа

обучения. От того, как мы понимаем условия, будет зависеть и наше понимание задач урока, задач каждого из его звеньев («подзадач», адресованных в виде заданий ученику).

Основываясь на таком понимании логики учебного процесса, можно сказать, что цели и задачи уроков усложняются в пределах системы уроков, а также в пределах отдельно взятого урока и его этапов. Здесь имеется в виду возрастающий уровень практических умений, повышение степени самостоятельности в использовании языкового материала и в речевой деятельности учащихся. Усложнение задач идет по линии увеличения объема и содержательности речи учащихся на основе их собственной программы, по линии уменьшения опоры на данный образец. Таким образом, можно говорить о некоторой градации задач урока по мере убывающей опоры на образец и возрастающей самостоятельности, сознательности и творчества учащихся.

Когда мы говорим о построении урока, то обычно имеем в виду определенное, целенаправленное взаиморасположение частей урока и их внутреннюю связь. Каждый этап урока не отделяется искусственно от другого: сложилась определенная структура урока, довольно гибкая и вариативная, в которой один вид работы плавно и обоснованно переходит в другой.

Основная часть урока между начальным (речевой зарядкой) и завершающим (отражением результатов проделанной работы – рефлексией) этапами состоит из выполнения тренировочных и речевых упражнений. Это позволило методистам говорить о такой структуре урока, в которой одни ее элементы являются относительно константными во времени, а другие – в зависимости от характера материала и речевой задачи – переменными. При этом в полной мере сохраняется стройность урока, с его относительно целостным педагогическим замыслом, направленным на реализацию практических, воспитательных образовательных целей обучения, на усвоение и применение конкретного материала, предусмотренного программой; этому замыслу подчиняются определенные части урока, которые имеют свою конкретную цель или «подзадачу», направленную на достижение общей цели урока.

При внимательном рассмотрении урока можно заметить, что каждая его часть завершается относительно самостоятельной речевой деятельностью учащихся. Урок состоит из цепочки этапов, которые учитель соединяет, умело переходя от одного к другому на основе единой смысловой канвы. Этот смысловой стержень образуется в одном случае набором речевых ситуаций, близких по тематике, в другом – темой для устной речи или чтения.

Этап вырисовывается как структурная единица урока, являясь одним из взаимосвязанных отрезков пути к цели всего урока. Он включает:

- конкретную частную задачу, или «подзадачу»;
- конкретный языковой материал (новый или уже усвоенный, либо сочетание нового и усвоенного материала);
- действия учителя (показ, объяснение, инструкция к действию);
- действия учащихся в оперировании языковым материалом в упражнениях применительно к смысловой канве этапа.

При таком составе компонентов этап получает завершение в виде самостоятельного речевого акта учащихся. В зависимости от типа урока и его разновидности порядок следования этапов может меняться, так же как и порядок компонентов этапа. Учебные техники, являющиеся по своей сути такими компонентами, соответственно также будут зависеть от типа урока, целей и задач его этапов, определяемых, прежде всего, практической (коммуникативной) целью урока в целом.

Чтобы успешно включить учебные техники в работу на уроке, учителю необходимо:

- знать проблемы овладения языковой компетенцией, чтобы верно подобрать адекватную учебную технику;
- знать особенности психологических процессов, связанных с учебной деятельностью, чтобы выбрать нужный временной отрезок для применения той или иной техники;
- иметь представление о многообразии учебных техник, чтобы ясно видеть альтернативы;
- постоянно сотрудничать с обучаемыми, многократно применять разные виды техник, чтобы они стали доступны ученикам и продолжали таковыми оставаться.

Способы и формы включения учебных техник в образовательный процесс, описанные в методической литературе, очень разнообразны:

- разработка учебной дисциплины «Учебные техники и стратегии»;
- проведение учебной недели, посвященной учебным техникам;
- отдельные лекции по определенным видам учебных техник;
- вовлечение техник в обычный урок;
- комбинация вышеназванных форм.

Дополнительно указывается возможность проведения консультаций для учащихся по этой теме.

Среди важнейших *функций учебных техник* можно выделить следующие:

1) Учащиеся, владеющие широким спектром учебных техник, и которые научились управлять собственным учением, не просто имеют точные представления о цели, но и знают оптимальные пути достижения этой цели. Они знают, как активно можно работать с заданиями и учебными содержаниями, и поэтому учатся легче и эффективнее.

2) Применение учебных техник может значительно увеличить шансы на успех, а ничто не оказывает большего влияния на мотивацию, как успешные результаты.

3) Ученик, который научился применять учебные техники, может сам управлять своим учебным процессом и становится менее зависимым от учителя.

4) Имеющие навык разработки и применения учебных техник ученики легко смогут и далее работать над овладением иностранным языком. Особое значение эта функция имеет для педагогических вузов, поскольку их выпускники не просто должны уметь поддерживать свой профессиональный уровень, но и осознанно научить этому своих учеников.

5) Учебные техники работы над языковым материалом вполне можно переносить в другие области знаний [2, с. 23].

Здесь должно соблюдаться условие комплексности: в ходе обучения необходимо отрабатывать не отдельные приемы эффективного усвоения нового языкового материала или формирования умений в том или ином виде речевой деятельности, а комплекс приемов (техник), которые могут войти в состав той или иной *учебной стратегии*.

Для интеграции учебных техник в урок иностранного языка, учитель должен согласовать их с видами формируемых языковых компетенций, и при ежедневной подготовке к уроку исходить именно из них. Например, на уроке, главным этапом которого является обучение пониманию речи на слух, предусматривается внедрение в упражнение техник, которые имеют наибольшее значение для развития этого умения. Но это не означает, что все техники должны употребляться именно в этой связи. В некоторых случаях можно посоветовать комбинацию различных техник.

Нужно заметить, что не все названные учебные техники способствуют успешности иноязычного учебного процесса отдельного ученика. Речь идет о том, что учащийся сам знает и использует подходящие для него и действенные, с точки зрения его языкового сознания техники. В этом случае процесс обучения будет проходить в атмосфере спокойствия и уверенности в своих силах, что способствует развитию мотивации успеха, достижению конструктивных результатов.

Для эффективного овладения иностранным языком важно, чтобы ученик стал подлинным субъектом учебной деятельности, а обучение на основе применения учебных техник должно превратиться в активный сознательный учебно-познавательный процесс, перемещающий акцент с простого информирования ученика на самостоятельное и осознанное овладение техниками и стратегиями образовательного процесса.

Таким образом, учебные техники вносят большой вклад в развитие самостоятельности, автономности учащихся, необходимость которой обусловлена требованиями современного развивающегося общества. Их применение способствует организации процесса сознательного овладения иностранным языком, формирует языковое сознание ученика, большое значение которого в современном языковом образовании акцентируется многими ведущими методистами как у нас в стране, так и за рубежом.

ЛИТЕРАТУРА

1. Гальскова, Н.Д. Образование в области иностранных языков: новые вызовы и приоритеты / Н. Д. Гальскова // Иностранные языки в школе. – 2008. – № 5. – С. 2-7.
2. Bimmel, P. Lernerautonomie und Lernstrategien / P. Bimmel, U. Rampillon // Fernstudieneinheit 23. – München/Berlin: Langenscheidt, 2000.
3. Knapp-Potthoff, A. Interkulturelle Kommunikationsfähigkeit als Lernziel / A. Knapp-Potthoff // Aspekte interkultureller Kommunikationsfähigkeit/Hrsg. A. Knapp-Potthoff, M. Liedke. – München, 1997.